

CONDIȚII GENERALE DE AFACERI PENTRU MEMBRII FC DINAMO CASHBACK PROGRAM

Ediția: iulie 2017

Preambul

- A. Lyoness Europe AG cu sediul în Bahnhofstrasse 22, CH - 9470 Buchs, cu număr de înregistrare în Registrul cantonului St. Gallen nr. CH 170.3.026.427-4 operează o comunitate de shopping care le permite membrilor săi (denumiți în cele ce urmează „**Membri FC Dinamo Cashback Program**”) să beneficieze, la achiziționarea de mărfuri și servicii de la *societăți partenere*, de avantaje (denumite în cele ce urmează „**Avantajele FC Dinamo Cashback Program**”). Partenerul contractual al *Membrilor FC Dinamo Cashback Program* este deci Lyoness Europe AG (denumită în cele ce urmează „**Lyoness**”). Sistemul Lyoness este reprezentat în România de Lyoness România SRL, cu sediul în București, Calea Floreasca, nr. 169A, Clădirea B, parter, sector 1, (denumită în cele ce urmează „**Lyoness România**”).
- B. Pentru a ușura înțelegerea, la finalul Condițiilor generale, în **Anexa 1**, se află un glosar al termenilor utilizați în aceste Condiții generale. Relevante din punct de vedere juridic sunt termenii definiți la punctele 1 - 17 din prezentele Condiții generale.

1. Obiectul contractului

- 1.1 Mărfurile și serviciile achiziționate de *Membrii FC Dinamo Cashback Program* de la *societățile partenere* (denumite în cele ce urmează „**Cumpărături**”) sunt cuprinse în *FC Dinamo Cashback Program*. Pentru a face uz de avantajele *FC Dinamo Cashback Program*, *Membrul FC Dinamo Cashback Program* are la dispoziție următoarele posibilități de înregistrare a cumpărăturilor: *FC Dinamo Cashback Card*, eventual *vouchere ale societăților partenere* și utilizarea canalelor online puse la dispoziție de Lyoness pentru efectuarea de achiziții în magazinele online ale *societăților partenere*. Aceste posibilități de înregistrare a cumpărăturilor sunt descrise în detalii la punctul 4.3.
- 1.2 *Membrii FC Dinamo Cashback Program* au dreptul, conform acestor Condiții generale, să participe la *FC Dinamo Cashback Program* și să beneficieze de *Avantajele FC Dinamo Cashback Card*. *Membrii FC Dinamo Cashback Program* nu sunt îndreptățiți să beneficieze de avantaje financiare ca urmare a recomandării *FC Dinamo Cashback Program* către alți consumatori și a atragerii de noi *membri* în *FC Dinamo Cashback Program*. *Membrii FC Dinamo Cashback Program* nu sunt îndreptățiți să atragă antreprenori în sensul punctului 3.5(d) ca noi *Membrii FC Dinamo Cashback Program*.

2. Baze contractuale

- 2.1 Odată cu acceptarea cererii de înregistrare de către Lyoness, solicitantul devine *Membru FC Dinamo Cashback Program* al Lyoness și îi este alocat un număr personal de identificare care nu este transferabil (denumit în cele ce urmează „*ID membru*”). Acest număr de identificare dă dreptul de a participa la *FC Dinamo Cashback Program*TM (și nu este dovada calității de membru, vezi punctul 17.2).
- 2.2 Pentru încheierea contractului între Lyoness și *Membrul FC Dinamo Cashback Program* vor fi utilizate *flyerul atașat FC Dinamo Cashback Card* pus la dispoziție de Lyoness sau înregistrarea online.
- 2.3 *Membrul FC Dinamo Cashback Program* declară că datele prezentate Lyoness sunt corecte și despăgubește Lyoness față de orice pretenții rezultate ca urmare a unor informații incorecte prezentate în mod culpabil. *Membrul FC Dinamo Cashback Program* se obligă să informeze neîntârziat Lyoness despre eventuale modificări ale datelor personale indicate la înregistrarea sa (îndeosebi adresa de domiciliu, adresa de e-mail, datele bancare, numărul de telefon etc.).
- 2.4 Orice persoană juridică sau fizică are dreptul la o singură înregistrare (adică un singur *ID de membru*). La înregistrare trebuie indicată adresa de domiciliu sau sediul *Membrului FC Dinamo Cashback Program*. Efectuarea multiplă a unei înregistrări în vederea beneficiarii de *Avantajele FC Dinamo Cashback Card* îndreptățește Lyoness să înceteze relația contractuală în baza unui motiv întemeiat și să anuleze *Avantajele FC Dinamo Cashback Program* obținute în acest mod. În cazul înregistrării multiple sunt șterse ultimele numere ID înregistrate. *Avantajele FC Dinamo Cashback Program* rezultate numai prin înregistrarea multiplă sunt anulate.

3. Relație juridică

- 3.1 Între Lyoness și *Membrului FC Dinamo Cashback Program* nu este încheiată o relație de muncă, de servicii sau de societate (îndeosebi nu se obține o calitate de membru într-o asociație). Participarea la *FC Dinamo Cashback Program* are loc în mod exclusiv în cadrul unei activități desfășurate pe cont propriu, autonome și independente din punct de vedere juridic de Lyoness.
- 3.2 *Membrul FC Dinamo Cashback Program* are doar dreptul la *Avantajele FC Dinamo Cashback Program*. *Membrul FC Dinamo Cashback Program* nu are dreptul la o remunerație care excede aceste avantaje pentru activitatea desfășurată. *Membrul FC Dinamo Cashback Program* nu are dreptul la o despăgubire pentru cheltuielile efectuate.
- 3.3 *Membrul FC Dinamo Cashback Program* nu are dreptul de a reprezenta Lyoness, îndeosebi nu are dreptul de a primi declarații față de alți *membri FC Dinamo Cashback Program* în cadrul *FC Dinamo Cashback Program*. *Membrul FC Dinamo Cashback Program* nu are dreptul de a primi bani în numerar și să efectueze încasări pentru Lyoness. Încălcarea culpabilă a dispozițiilor prevăzute la acest punct 3.3 îndreptățește Lyoness să rezilieze relația contractuală din motiv întemeiat.
- 3.4 Se reține faptul că între *Membrul FC Dinamo Cashback Program* pe de o parte și FC Dinamo București cu sediul în RIN GRAND HOTEL, Șos. Vitan Bîrzești, 7D-7E, corp B, etaj 1, sector 4, București, 042121, România sau orice alte societăți asociate, nu există și nu ia naștere niciun contract prin participarea la *FC Dinamo Cashback Program*.
- 3.5 Fără acordul prealabil în scris al Lyoness, *Membrul FC Dinamo Cashback Program* nu are dreptul

- (a) de a utiliza embleme, logo-uri, mărci, claim-uri, domain-uri și alte însemne sau alte elemente similare ale Lyoness sau ale *societăților partenere* sau ale societăților asociate FC Dinamo București;
- (b) de a întocmi, de a distribui în formă scrisă sau electronică sau în orice alt mod sau de a pune la dispoziție publicului (de ex. pe site-urile de internet cum ar fi de ex. Youtube sau Facebook) cărți de vizită, prezentări, filme, fișiere audio, screenshot-uri, conținuturi web, conținuturi media, flyere, prospecte, site-uri de internet, materiale publicitare, trimiteri poștale, mailing-uri, pagini de internet sau altele similare cu privire la sau cu menționarea Lyoness sau a *FC Dinamo Cashback Program*;
- (c) de a organiza evenimente, cum ar fi evenimente de informare, event-uri, workshop-uri, seminare etc. cu privire la sau cu menționarea Lyoness sau a *FC Dinamo Cashback Program*, și
- (d) de a prospecta posibilitatea de a atrage ca și *societăți partenere* sau ca *Membri FC Dinamo Cashback Program* comercianți cu amănuntul, en-gros sau de alt tip sau pe lângă alte societăți care oferă mărfuri sau servicii pentru consumatori finali, inclusiv benzinării, beneficiari de francize și magazine, de a conduce negocieri sau discuții inițiale sau de a desfășura orice altă activitate de natură publicitară în vederea obținerii unor astfel de societăți, și îndeosebi nu la sediul societății sau în proximitatea sa.

4. **FC Dinamo Cashback Program**

4.1 Prin efectuarea de achiziții la *societățile partenere Membrul FC Dinamo Cashback Program* beneficiază, conform prevederilor prezentelor Condiții generale, de *Avantajele FC Dinamo Cashback Program* și anume de *Cashback* și de *shopping points*.

4.2 Pentru a le oferi *Membrilor FC Dinamo Cashback Program* *Avantajele FC Dinamo Cashback Program*, Lyoness încheie convenții cu *societățile partenere*. *Societățile partenere* actuale și *Avantajele FC Dinamo Cashback Program* oferite sunt accesibile online pe <https://Cashback.fcdinamo.ro>

4.3 *Membrul FC Dinamo Cashback Program* are următoarele posibilități de a-și înregistra cumpărăturile:

4.3.1 *FC Dinamo Cashback Card* este disponibil sub forma unui card de hârtie, de plastic sau card electronic. Acesta nu reprezintă un mijloc de plată, ci servește numai pentru înregistrarea datelor privind cumpărăturile efectuate.

4.3.2 *Voucherele* sunt *vouchere originale* respectiv gift cards sau vouchere electronice (destinate pentru a le printa sau descărca sub forma unui cod de voucher online) emise de *societățile partenere* care sunt însă oferite numai într-o perioadă de timp limitată. Lyoness atrage atenția în avans asupra acestor oferte înainte ca acestea să fie efectiv disponibile pe <https://Cashback.fcdinamo.ro>. Mai multe detalii privind voucherele se găsesc la punctul 6.

4.3.3 Atunci când sunt efectuate cumpărături online *Membrul FC Dinamo Cashback Program* se poate

- (a) loga pe <https://Cashback.fcdinamo.ro> cu datele sale de acces și poate selecta magazinul online al *societății partenere* dorite sau
- (b) poate accesa magazinul online printr-un alt canal online pus la dispoziție de Lyoness în vederea înregistrării cumpărăturilor

și să efectueze cumpărăturile direct în magazinul online al *societății partenere*. Cumpărăturile sunt înregistrate numai atunci, când sistemul *Membrului FC Dinamo Cashback Program* permite utilizarea cookie-urilor pe durata procesului de cumpărare și nu utilizează adblocker sau scriptblocker. Mai multe detalii privind cumpărăturile online se găsesc la punctul 5.

4.4 În cazurile prevăzute de punctele 4.3.1 și 4.3.3. *societatea parteneră* transmite datele de cumpărare și de facturare către Lyoness pentru a calcula avantajele aferente ale *FC Dinamo Cashback Card*. Același lucru este valabil și pentru situația descrisă la punctul 4.3.2, adică în cazul *voucherelelor*, în măsura în care acesta sunt achiziționate la punctele de vânzare ale *voucherelelor*. Dacă *voucherele* sunt comandate la Lyoness, atunci Lyoness va înregistra datele de cumpărare și va determina pe această bază *Avantajele FC Dinamo Cashback Program*.

5. **Cumpărături online**

5.1 *Membrii FC Dinamo Cashback Program* au obligația de a se informa cu privire la shopping-ul online pe <https://Cashback.fcdinamo.ro> în zona FAQ la punctul Online Shopping.

5.2 *Membrii FC Dinamo Cashback Program* au dreptul de a denunța contractul de vânzare - cumpărare electronică sau un contract încheiat în afara spațiilor comerciale în termen de 14 zile fără a invoca un motiv (termen de denunțare pentru vânzarea la distanță). Acest termen începe să curgă în cazul comandării *voucherelelor* sau în cazul comandării altor tipuri de marfă, de la data la care *Membrul FC Dinamo Cashback Program* ajunge în posesia *voucherelelor* sau a altor bunuri.

5.3 Creditarea *Avantajelor FC Dinamo Cashback Program* în baza cumpărăturilor efectuate online presupune conform prevederilor stipulate la punctul 7.4 mai ales faptul că termenul de denunțare pentru vânzarea la distanță s-a scurs și că *Membrul FC Dinamo Cashback Program* nu denunță contractul de vânzare - cumpărare.

5.4 *Membrul FC Dinamo Cashback Program* are dreptul la *Avantajele FC Dinamo Cashback Program* numai pentru acele cumpărături efectuate în acele magazine online ale *societăților partenere* care sunt listate pe <https://Cashback.fcdinamo.ro> pentru țara în care se află domiciliul sau sediul *Membrului FC Dinamo Cashback Program* (conform datelor de înregistrare).

5.5 Lyoness nu are nicio influență asupra modului de organizare a magazinelor online (către care există link-uri) ale *societăților partenere* și nici nu răspunde pentru acestea. Dacă pe site-urile către care sunt puse link-uri există informații ilegale sau alte conținuturi care contravin bunelor cutume, atunci Lyoness se distanțează în mod expres de acestea.

6. Comandarea de *vouchere*

- 6.1 În cazul *voucherele originale* respectiv a gift card-urilor și a *voucherele electronice* (coduri de *vouchere*) (denumite împreună în cele ce urmează „*vouchere*”) este vorba de *vouchere* ale *societăților partenere* care pot fi utilizate pentru efectuarea de cumpărături numai la acea *societate parteneră* care a emis *voucherul* respectiv. Contravaloarea unui *voucher* corespunde valorii indicate pe *voucherul* respectiv. Nu este posibilă plata integrală sau parțială în numerar de către *societatea parteneră*.
- 6.2 *Voucherele* pot fi comandate în scris, telefonic sau online la LyoNESS sau pot fi achiziționate direct în locațiile de vânzare a *voucherele* <https://Cashback.fcdinamo.ro>. După efectuarea plății integrale LyoNESS pune la dispoziție *voucherul*, care apoi poate fi utilizat pentru efectuarea de cumpărături de la *societatea parteneră* respectivă. LyoNESS își rezervă dreptul de a refuza comenzi de *vouchere*.
- 6.3 *Voucherele* comandate și trimise de LyoNESS către *Membrul FC Dinamo Cashback Program* pot fi utilizate exclusiv la *societatea parteneră* aleasă de *Membrul FC Dinamo Cashback Program* și indicată corespunzător pe *voucher*. Contractul care se încheie cu ocazia utilizării *voucherului* ia naștere în mod exclusiv între *societatea parteneră* (emitentul *voucherului*) și *Membrul FC Dinamo Cashback Program* (deținătorul *voucherului*). LyoNESS nu răspunde pentru alte pretenții rezultate din această relație contractuală.
- 6.4 Este exclus returul *voucherele* expediate de LyoNESS iar plățile efectuate nu pot fi rambursate. Acest lucru nu este valabil în următoarele situații:
- 6.4.1 LyoNESS garantează în cadrul răspunderii legale pentru defecte, că *voucherele* achiziționate de *Membrul FC Dinamo Cashback Program* pot fi utilizate respectiv pot fi folosite pentru îndeplinirea obligației de plată aferentă unei cumpărături la *societatea parteneră* respectivă. În măsura în care acest lucru nu este posibil *Membrul FC Dinamo Cashback Program* poate preschimba *voucherul* la LyoNESS pentru un *voucher* al unei alte *societăți partener* (ceea ce poate duce ca urmare a diferitelor convenții cu *societatea parteneră* la modificarea *Avantajelor FC Dinamo Cashback Program*; vezi punctul 7.3) În măsura în care *Membrul FC Dinamo Cashback Program* nu are un interes pentru niciun alt *voucher*, atunci acesta poate solicita rambursarea sumei achitate. În această situație *Membrul FC Dinamo Cashback Program* trebuie să restituie *Avantajele FC Dinamo Cashback Program*.
- 6.4.2 În măsura în care *Membrul FC Dinamo Cashback Program* are dreptul la denunțarea unilaterală pentru vânzarea la distanță al cărui obiect este achiziționarea *voucherului* (vezi informațiile pentru consumatori comunicate la fiecare cumpărătură relevantă și informarea privind denunțarea unilaterală), acesta are dreptul de a declara denunțarea unilaterală în cadrul termenelor de denunțare aplicabile.
- 6.5 LyoNESS nu răspunde pentru o eventuală utilizare ilegală a *voucherele* care au fost pierdute sau furate și pe care *Membrul FC Dinamo Cashback Program* le-a ridicat de la LyoNESS sau care au fost obținute de *Membrul FC Dinamo Cashback Program* deja pe cale poștală sau online.
- 6.6 *Voucherele* achitate integral și transmise de LyoNESS către *Membrul FC Dinamo Cashback Program* sunt transferabile în mod gratuit; acest lucru înseamnă că *Membrul FC Dinamo Cashback Program* poate dărui *voucherul* oricărei alte persoane. Nu este permisă revânzarea comercială a *voucherele* contra unei sume de bani.

7. *Avantajele FC Dinamo Cashback Card* aferente *FC Dinamo Cashback Program*

- 7.1 Cumpărăturile efectuate de *Membrul FC Dinamo Cashback Program* și care au fost înscrise în *FC Dinamo Cashback Program* oferă *Membrului FC Dinamo Cashback Program* *Avantajele FC Dinamo Cashback Card*. *Avantajele FC Dinamo Cashback Program* se bazează pe condițiile agreeate contractual între LyoNESS și respectiva *societate parteneră* și pe cale de consecință acestea diferă în funcție de *societatea parteneră*, sector și țară. *Avantajele FC Dinamo Cashback Card* constau din *Cashback* (punctul 7.1.1) iar pentru cumpărăturile efectuate la anumite *societăți partener* și din *Shopping Points* (punctul 7.1.2).
- 7.1.1 *Cashback*: pentru cumpărăturile înregistrate în *FC Dinamo Cashback Program*, *Membrul FC Dinamo Cashback Program* obține un *Cashback* de până la 5%, iar în anumite cazuri individuale poate fi acordat și un procent mai ridicat. Este aplicabil procentul de *Cashback* al respectivei *societăți partener* indicat pe <https://Cashback.fcdinamo.ro> (zona de login). Plățile de *Cashback* sunt efectuate conform punctelor 7.4 - 7.6.
- 7.1.2 *Shopping points (puncte de cumpărături)*: pentru achizițiile înregistrate în *FC Dinamo Cashback Program* și efectuate la *societățile partener* care acordă pentru aceasta *shopping points*, *Membrul FC Dinamo Cashback Program* primește *shopping points*. *Shopping points* pot fi utilizate de *Membrul FC Dinamo Cashback Program* pentru efectuarea de cumpărături în cadrul unor acțiuni speciale indicate pe <https://Cashback.fcdinamo.ro> în vederea obținerii unei reduceri. Detaliile suplimentare sunt descrise la punctul 8.
- 7.2 LyoNESS își rezervă dreptul de a devia de la principiile stabilite în aceste Condiții generale în cadrul unor acțiuni speciale. LyoNESS este interesat să ofere *Membrilor FC Dinamo Cashback Program* o selecție cât mai mare de posibilități de shopping în cadrul *societăților partener* și să agreeze cu *societățile partener* reduceri substanțiale, pentru a putea oferi *Membrilor FC Dinamo Cashback Program* avantaje substanțiale. În măsura în care au fost agreeate condiții deviate cu *societățile partener* în cadrul unor acțiuni speciale (cum poate fi de exemplu cazul în situația unor cumpărături atipice cum ar fi contractele de telefonie mobilă încheiate pe o anumită durată), LyoNESS va atrage în mod special atenția asupra acestui fapt pe pagina detaliată a comerciantului de pe <https://Cashback.fcdinamo.ro> (vezi punctul 7.3 de mai jos).
- 7.3 *Avantajele* acordate la un anumit moment pot fi accesate pe pagina detaliată a comerciantului pe. Se recomandă *Membrului FC Dinamo Cashback Program* să se informeze în mod regulat pe site-ul LyoNESS despre condițiile *societăților partener* aplicabile la momentul respectiv. LyoNESS are dreptul de a modifica, cu respectarea unui termen de notificare de două săptămâni, *avantajele FC Dinamo Cashback*

Card acordate pentru anumite societăți partenere, în măsura în care condițiile agreeate cu societățile partenere se modifică. Pentru determinarea avantajelor FC Dinamo Cashback Card care revin Membrului FC Dinamo Cashback Program vor fi avute în vedere acele condiții care sunt aplicabile la momentul achitării integrale a cumpărăturii de către Membrul FC Dinamo Cashback Program.

7.4 Creditarea Avantajelor FC Dinamo Cashback Card se efectuează cu condiția ca Membrul FC Dinamo Cashback Program să fi achitat cumpărătura integral și să nu existe alte drepturi legale de a anula cumpărătura fără invocarea unui motiv; acest lucru înseamnă îndeosebi că termenul legal de denunțare unilaterală a contractului de vânzare - cumpărare încheiat la distanță s-a scurs. Dacă sunt îndeplinite aceste condiții, atunci societatea parteneră va confirma și deconta cumpărătura față de Lyoness. Avantajele FC Dinamo Cashback Card aferente cumpărăturilor efectuate care au fost decontate de societatea parteneră până duminică, ora 23.00, sunt creditate Membrului FC Dinamo Cashback Program. Lyoness obligă societățile partenere să efectueze decontul într-un termen de maxim două luni de la momentul în care au fost îndeplinite condițiile stabilite în fraza 1 al acestui punct 7.4. Dacă Membrul FC Dinamo Cashback Program a achiziționat de la Lyoness un voucher al unei societăți partenere, atunci vor fi creditate Avantajele FC Dinamo Cashback Card dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute în fraza 1 a punctului 7.4.

7.5 Lyoness transferă creditul rezultat din Cashback săptămânal începând cu un credit minim de 43 lei în contul bancar indicat de Membrul FC Dinamo Cashback Program.

7.6 În măsura în care Membrul FC Dinamo Cashback Program efectuează cumpărături în străinătate (fizice sau online) la societățile partenere, este posibil ca Cashback-ul să fie evidențiat în contul de plată într-un prim pas în valuta din țara respectivă. La confirmarea cumpărăturii de către societatea parteneră, suma va fi convertită în valuta națională a Membrului FC Dinamo Cashback Program în mod automat la rubrica „Profilul meu” al respectivului Membru FC Dinamo Cashback Program în funcție de cursul de referință al Băncii Centrale Europene sau al unei alte instituții bancare competente aplicabil la data intrării plății la societatea parteneră. Acest lucru nu aduce atingere punctului 5.4, cu alte cuvinte există un drept la Avantaje ale FC Dinamo Cashback Card numai cu privire la acele cumpărături efectuate în străinătate prin canale (de ex. magazine online) care sunt listate pe site-ul <https://Cashback.fcdinamo.ro> pentru respectivul Membru FC Dinamo Cashback Program.

8. Lyoness Shopping Points

8.1 Membrii FC Dinamo Cashback Program pot fi creditați pentru cumpărăturile efectuate de la societățile partenere în cadrul FC Dinamo Cashback Program cu un anumit număr de shopping points.

8.2 Dacă sunt acordate shopping points cât și numărul acestora depinde de suma cheltuită cât și de condițiile agreeate cu societatea parteneră respectivă. Lyoness evidențiază pe pagina detaliată a comerciantului de pe <https://Cashback.fcdinamo.ro>, ca bază de calcul, numărul de Shopping Points pe care respectiva societate parteneră le acordă pentru cumpărături în valoare de 430 lei.

8.3 Shopping Points nu au o valoare nominală fixă. Mai mult, valoarea lor se determină mai degrabă în funcție de întinderea reducerilor care sunt acordate la utilizarea acestor puncte de către societatea parteneră. Shopping Points nu pot fi achitate în numerar și nu pot fi transferate contra cost către alte persoane. De asemenea nu se permite nici dăruirea de Shopping Points către alți Membri FC Dinamo Cashback Program.

8.4 Shopping Points adunate sunt creditate Membrului FC Dinamo Cashback Program. Ele pot fi urmărite la rubrica „Profilul meu”. Membrul FC Dinamo Cashback Program le poate utiliza în cadrul unor anumite acțiuni evidențiate pe <https://Cashback.fcdinamo.ro> în cadrul unor cumpărături pentru a obține o reducere. Shopping Points pot fi utilizate numai în numărul indicat pentru respectiva cumpărătură.

8.5 Lyoness acordă Avantaje FC Dinamo Cashback Card și în cazul cumpărăturilor în care Membrul FC Dinamo Cashback Program utilizează Shopping Points. Cuantumul Avantajelor FC Dinamo Cashback Card se determină în acest caz după suma cheltuită pentru cumpărături, determinată după scăderea reducerii acordate pentru utilizarea de Shopping Points.

8.6 Shopping Points se șterg după trei ani. Termenul de trei ani începe să curgă de la sfârșitul anului în care au fost acordate Shopping Points.

9. Profilul meu

9.1 Lyoness pune în mod gratuit la dispoziția fiecărui Membru FC Dinamo Cashback Program pe <https://Cashback.fcdinamo.ro> o zonă personală de logare, în care membrul poate urmări la orice moment, după introducerea utilizatorului și parolei, cumpărăturile efectuate de el și în care poate avea acces la informații privind Avantajele FC Dinamo Cashback Program obținute din FC Dinamo Cashback Program. Lyoness răspunde pentru situația în care site-ul și zona de login de pe <https://Cashback.fcdinamo.ro> nu sunt disponibile numai în condițiile prevăzute la punctul 13.

9.2 Datele de acces pentru utilizarea zonei personale de logare (utilizator, parolă și PIN) trebuie păstrate în siguranță de Membrul FC Dinamo Cashback Program și acesta trebuie să asigure confidențialitatea lor. Sub nicio formă nu este permisă punerea la dispoziție a unor terți a utilizatorului și a parolei. Setările personale pot fi modificate în orice moment de Membrul FC Dinamo Cashback Program pe <https://Cashback.fcdinamo.ro>.

9.3 Membrul FC Dinamo Cashback Program se obligă să informeze Lyoness fără întârziere despre orice utilizare abuzivă a contului său. După blocarea imediată a accesului, Membrul FC Dinamo Cashback Program va primi datele modificate de acces prin SMS, e-mail sau pe cale poștală. Lyoness răspunde pentru daunele rezultate Membrului FC Dinamo Cashback Program în urma utilizării abuzive numai în condițiile prevăzute la punctul 13.

10. Alocarea unui sponsor

Membrii FC Dinamo Cashback Program care pe o perioadă de șase luni nu au efectuat cumpărături la o *societate parteneră* și nici nu au achiziționat *vouchere* pot să solicite să le fie alocat un sponsor, indicând Lyonesse un alt membru, cu acordul acestuia, drept sponsor.

11. Protecția datelor

- 11.1 În măsura în care este necesar pentru realizarea *FC Dinamo Cashback Program*, deci pentru calcularea *Avantajelor FC Dinamo Cashback Card*, Lyonesse, în calitate de societate răspunzătoare privind protecția datelor persoanele, colectează, salvează și prelucrează date cu caracter personal, și date privind comportamentul la cumpărături și privind cumpărăturile efectuate ale *Membrilor FC Dinamo Cashback Program*. În măsura în care *Membrul FC Dinamo Cashback Program* își dă acordul în acest sens, Lyonesse va utiliza datele *Membrului FC Dinamo Cashback Program* și pentru a-i transmite acestuia informații personalizate privind ofertele și produsele Lyonesse și ale *societăților partener*.
- 11.2 Lyonesse transmite datele personale ale *Membrului FC Dinamo Cashback Program*, cum ar fi data și ora efectuării cumpărăturii, locul efectuării cumpărăturii, suma cheltuită, valuta, coșul de cumpărături, sectorul, tipul de cumpărături (online, offline, la SME, la Key Account, cu *vouchere*, cu *Cashback card*) către FC Dinamo București cu sediul în RIN GRAND HOTEL, Șos. Vitan Bîrzești, 7D-7E, corp B, etaj 1, sector 4, București, 042121, România, sub formă anonimată. Dacă *Membrul FC Dinamo Cashback Program* își dă acordul în acest sens, Lyonesse poate transmite către FC Dinamo București și date cu caracter personal, anume numele și prenumele, titlul, sexul, data nașterii, adresa de e-mail, adresa de corespondență, coordonatele adresei (longitudine și latitudine), numere de telefon, număr fax, ID membru și date privind cumpărăturile efectuate sub forma datei, orei și locului efectuării cumpărăturii, suma cheltuită, valuta, coșul de cumpărături, sectorul, tipul de cumpărături online, offline, la SME, la Key Account, cu *vouchere*, cu *Cashback card*).
- 11.3 Orice solicitării ale *Membrului FC Dinamo Cashback Program* cu privire la informarea, modificarea sau ștergerea datelor personale pot fi transmise direct către Lyonesse sau către Lyonesse România SRL.
- 11.4 Alte prevederi relevante din punctul de vedere al protecției datelor persoanele în cazul utilizării site-ului Lyonesse se găsesc în declarația privind protecția datelor personale de pe <https://Cashback.fcdinamo.ro>.
- 11.5 Lyonesse face uz de tehnologii de siguranță recunoscute la nivel internațional pentru a proteja *Membrii FC Dinamo Cashback Program* față de acces neautorizat. Lyonesse răspunde pentru siguranța datelor transmise prin internet numai în condițiile prevăzute la punctul 13.
- 11.6 **Acord privind datele personale:**
- 11.7 Lyonesse Europe AG colectează și prelucrează în cadrul participării la *FC Dinamo Cashback Program* datele personale ale *Membrului FC Dinamo Cashback Program*, anume numele și prenumele, titlul, sexul, data nașterii, adresa de e-mail, adresa de corespondență, coordonatele adresei (longitudine și latitudine), numere de telefon, număr de fax, ID membru și date privind comportamentul său de cumpărături și cumpărăturile efectuate (data, ora și locul efectuării cumpărăturii, suma cheltuită, valuta, coșul de cumpărături, sectorul, tipul de cumpărături online, offline, la SME, la Key Account, cu *vouchere*, cu *Cashback card*). Lyonesse Europe AG poate apela pentru prelucrarea datelor indicate și de Lyonesse Group AG (Grazbachgasse 87-93, 8010 Graz) și de Lyonesse România SRL, în calitate de prestatoare de servicii. Prin prezenta membrul *FC Dinamo Cashback Program* își dă prin prezenta acordul, pe care îl poate retrage la orice moment, ca aceste date personalizate să fie utilizate de Lyonesse Europe AG și pentru determinarea și transmiterea de informații personalizate către membrul *FC Dinamo Cashback Program* și pentru contactarea sa personală sau prin poștă de către Lyonesse Europe AG în scopuri publicitare pentru *FC Dinamo Cashback Program* și pentru oferte ale societăților partener și ca acesta date să fie prelucrate în formă anonimă în vederea efectuării unor determinări statistice pentru Lyonesse și *FC Dinamo București*. *Membrul FC Dinamo Cashback Program* poate să își retragă la orice moment acordul dat cu privire la această prelucrare a datelor sale personale printr-o adresă scrisă (adresată Lyonesse România SRL, cu sediul în București, Calea Floreasca, nr. 169A, Clădirea B, parter, sector 1) sau prin e-mail adresat service.fcdinamo@Cashbackworld.com această revocare producând efecte pentru viitor. Realizarea drepturilor de informare, modificare și ștergere privind datele personale poate fi solicitată tot la aceste date de contact.
- 11.8 *Membrul FC Dinamo Cashback Program* este prin prezenta de acord ca Lyonesse Europe AG să comunice datele personale menționate la punctul 11.7 către FC Dinamo București și ca acesta să utilizeze respectivele date personale în următoarele scopuri de marketing: contactarea *Membrului FC Dinamo Cashback Program* prin comunicări electronice (la acest moment e-mail, SMS și informări Push), prin Telefax, prin Telefon sau pe cale poștală, pentru a determina și comunica *Membrului FC Dinamo Cashback Program* oferte adecvate care corespund intereselor sale și pentru a efectua sondaje privind gradul de satisfacție. De asemenea *FC Dinamo București* utilizează datele în formă anonimată în scopuri statistice.

Membrul FC Dinamo Cashback Program poate să își retragă acordul dat în acest sens la orice moment printr-o solicitare scrisă (adresată Lyonesse România SRL, cu sediul în București, Calea Floreasca, nr. 169A, Clădirea B, parter, sector 1) sau prin e-mail adresat service.fcdinamo@Cashbackworld.com, această revocare producând efecte în viitor. Realizarea drepturilor de informare, modificare și ștergere privind datele personale poate fi solicitată tot la aceste date de contact.

12. Deficiențe ale serviciilor

- 12.1 Volumul serviciilor oferite de Lyonesse se limitează la realizarea *FC Dinamo Cashback Program* așa cum este acesta descris în prezentele condiții generale.
- 12.2 Drepturile și obligațiile privind cumpărăturile efectuate de *Membrul FC Dinamo Cashback Program* la *societăți partener* afectează în mod exclusiv *societățile partener* respectiv. Astfel, după încheierea contractului cu *societatea parteneră*, Lyonesse nu preia niciun fel de răspundere pentru obligațiile de executare ale *societății partener* îndeosebi în cazul ne-executării sau a executării deficitare de către *societatea parteneră*.
- 12.3 În cazul neexecutării sau a executării deficitare de către *societatea parteneră*, *Membrul FC Dinamo Cashback Program* după încheierea contractului cu *societatea parteneră* nu are față de Lyonesse nici un drept la rambursarea integrală sau parțială a sumei utilizate a *voucherului*,

la emiterea unui nou *voucher*, la o plată în numerar sau la o altă remunerație sau compensare. Orice pretenții ale *Membrului FC Dinamo Cashback Program* ca urmare a neexecutării sau executării deficitare de către *societatea parteneră* există în mod exclusiv față de *societatea parteneră*.

13. Răspunderea

13.1 Lyoiness răspunde nelimitat pentru daune care rezultă din leziuni aduse vieții, corpului sau sănătății rezultate din neîndeplinirea cu intenție sau culpabilă a obligațiilor de către Lyoiness. Lyoiness răspunde nelimitat și pentru alte daune care rezultă din neîndeplinirea cu intenție sau culpabilă a obligațiilor de către Lyoiness.

13.2 Pentru daunele rezultate ca urmare a neîndeplinirii din neglijență simplă a unor obligații care sunt esențiale pentru executarea corectă și ireproșabilă a contractelor, pe îndeplinirea cărora *Membrul FC Dinamo Cashback Program* se încrede și are dreptul să se încreadă (obligații esențiale), Lyoiness răspunde numai limitat pentru daunele tipice și previzibile.

13.3 Orice alte pretenții de despăgubiri sunt excluse sub rezerva punctului 13.5 de mai jos. Acest lucru este îndeosebi aplicabil, în măsura în care Lyoiness nu este culpabilă, de ex. în cazul

- (a) întreruperii disponibilității accesului *Membrului FC Dinamo Cashback Program* la internet,
- (b) alte erori tehnice și electronice (i) pe durata transmiterii de date prin internet și (ii) la utilizarea portalului de internet Lyoiness, a serviciilor Lyoiness de SMS și a aplicațiilor Lyoiness pentru dispozitive mobile, în măsura în care aceste erori nu cad în răspunderea Lyoiness,
- (c) erori tehnice și electronice pentru care Lyoiness nu răspunde, și care împiedică înregistrarea cumpărăturilor efectuate în cadrul *FC Dinamo Cashback Program* (îndeosebi o eventuală cădere a sistemului de tracking și pierderea datelor rezultate din aceasta),
- (d) indisponibilitatea rețelelor de date mobile sau a terminalelor și
- (e) funcționarea deficitară a dispozitivelor terminale mobile ale *Membrului FC Dinamo Cashback Program*.

Contractul de vânzare – cumpărare a mărfurilor sau contractul de prestare servicii se naște în mod exclusiv între *Membrul FC Dinamo Cashback Program* și *societatea parteneră* respectivă.

13.4 În măsura în care răspunderea Lyoiness este exclusă sau limitată, aceste excluderi și limitări sunt aplicabile și răspunderii personale a angajaților săi, a reprezentanților legali și a agenților Lyoiness.

13.5 Limitările și excluderile de răspundere conform acestui punct 13 nu aduc atingere răspunderii Lyoiness rezultată din prevederile legale obligatorii din Legea privind răspunderea pentru product, din ascunderea cu rea-credință a unui defect sau din preluarea unei garanții pentru caracteristicile unui obiect.

14. Costuri

14.1 Înregistrarea și participarea la *FC Dinamo Cashback Program* este gratuită pentru *Membrul FC Dinamo Cashback Program*.

14.2 *FC Dinamo Cashback Card* este gratuit în cadrul înregistrării pentru *Membrul FC Dinamo Cashback Program*.

15. Încetarea relației contractuale de către *Membrul FC Dinamo Cashback Program*

15.1 *Membrul FC Dinamo Cashback Program* are dreptul de a rezilia la orice moment prin notificare scrisă relația contractuală. De asemenea *Membrul FC Dinamo Cashback Program* nu este obligat, în cadrul relației contractuale curente, să efectueze cumpărături sau să efectueze orice alte activități.

15.2 La rezilierea relației contractuale *Membrul FC Dinamo Cashback Program* are doar dreptul al acele *Avantaje FC Dinamo Cashback Card* din *FC Dinamo Cashback Program*, care fuseseră deja întemeiate la momentul încetării relației contractuale, adică dacă a fost deja efectuată cumpărătura care îndreptățește la *Cashback* la momentul încetării contractului. *Shopping points* obținute până la acest moment se șterg la momentul încetării relației contractuale. Dacă însă *Membrul FC Dinamo Cashback Program* reziliază relația contractuală din motiv întemeiat, atunci aceasta poate să mai utilizeze *shopping points* obținute în termen de opt săptămâni de la încetarea contractului, în modul descris la punctul 8.

16. Încetarea relației contractuale de către Lyoiness

16.1 Relația contractuală poate fi reziliată de către Lyoiness fără motiv, cu un termen de reziliere de opt săptămâni sau din motive întemeiate cu efect imediat. Motive întemeiate sunt, pe lângă atingerea considerabilă a intereselor economice sau a renumelui Lyoiness sau a *societăților parteneră* îndeosebi încălcarea obligațiilor contractuale esențiale. Obligații contractuale esențiale sunt obligațiile *Membrului FC Dinamo Cashback Program* conform punctelor 2.3, 2.4 și 3.5.

16.2 *Membrul FC Dinamo Cashback Program* exonerează Lyoiness de răspundere față de reclamații sau pretenții de despăgubire, atunci când încalcă prevederile punctelor de mai sus în mod culpabil. Acest lucru este aplicabil și pentru costurile aferente apărării în fața unor astfel de pretenții ridicate de terți. De asemenea Lyoiness are și dreptul de a ridica pretenții privind respectiva daună, inclusiv cheltuielile privind impunerea drepturilor sale, față de *Membrul FC Dinamo Cashback Program*, când dauna rezultă ca urmare a încălcării obligațiilor *Membrului FC Dinamo Cashback Program*.

- 16.3** La încetarea relației contractuale *Membrul FC Dinamo Cashback Program* are doar dreptul al acele *Avantaje FC Dinamo Cashback Card* din *FC Dinamo Cashback Program*, care fuseseră deja întemeiate la momentul încetării relației contractuale, adică dacă a fost deja efectuată cumpărătura care îndreptățește la *Cashback* la momentul încetării contractului.
- 16.4** Dacă *Lyoness* reziliază relația contractuală fără termen din motive întemeiate, dar necauzate culpabil de *Membrul FC Dinamo Cashback Program*, *Membrul FC Dinamo Cashback Program* poate să utilizeze *shopping points* obținute până la acest moment într-un termen de opt săptămâni de la încetarea contractului, în modalitățile prevăzute la punctul 8. Altminteri *shopping points* obținute se șterg deja la data încetării contractului.
- 17. Clauze generale**
- 17.1** *Membrul FC Dinamo Cashback Program* are dreptul de a cesiona sau de a utiliza ca și garanție drepturile pe care le are față de *Lyoness* (sau drepturile rezultate din participarea la *FC Dinamo Cashback Program*) numai cu acordul scris al *Lyoness*.
- 17.2** Participarea la *FC Dinamo Cashback Program* reprezintă o simplă relație de schimb și deci nu poate întemeia o relație societară între *Membrul FC Dinamo Cashback Program* și *Lyoness*, îndeosebi aceasta nu întemeiază calitatea de membru într-o asociație.
- 17.3** Înțelegerile speciale individuale au întâietate față de aceste condiții generale. Conținutul unor astfel de înțelegeri este reglementat printr-un contract în formă scrisă respectiv printr-o confirmare scrisă din partea *Lyoness*. Se pleacă de la premisa că părțile nu încheie înțelegeri verbale. De asemenea *Lyoness* are dreptul de a transmite *Membrului FC Dinamo Cashback Program* declarații privind contractul și informațiile necesare pentru executarea contractului și prin SMS sau e-mail, în măsura în care *Membrul FC Dinamo Cashback Program* a indicat date de contact corespunzătoare și nu se opune acestui fapt.
- 17.4** Modificările acestor Condiții generale sau a altor înțelegeri contractuale între *Membrul FC Dinamo Cashback Program* și *Lyoness* comunicate *Membrului FC Dinamo Cashback Program* sunt considerate ca fiind acceptate de *Membrul FC Dinamo Cashback Program*, dacă respectivul membru nu se opune în scris aplicabilității acestora în termen de 30 de zile de la primirea comunicării privind modificarea. La începerea scurgerii termenului *Lyoness* va atrage în mod deosebit atenția *Membrului FC Dinamo Cashback Program* asupra faptului că acordul său privind modificarea Condițiilor generale este considerat ca fiind dat, dacă nu se opune acestora în formă scrisă în termenul stabilit. Modificările Condițiilor generale sunt considerate ca fiind acceptate de *Membrul FC Dinamo Cashback Program* numai dacă această indicație a fost efectiv comunicată. În cazul în care *Membrul FC Dinamo Cashback Program* se opune în termenul stabilit, atunci rezultă în mod automat urmările juridice ale unei rezilieri obișnuite conform punctului 15.
- 17.5** În măsura în care în contract nu se face uz de termen specifici sexelor, acestea includ atât persoane de sex masculin și feminin cât și persoane juridice.
- 17.6** Dacă prevederi ale prezentului contract sunt total sau parțial ineficace sau nule, atunci acest lucru nu va aduce atingere eficacității celorlalte prevederi.
- 17.7** Relația contractuală este guvernată de dreptul austriac. Este exclusă aplicarea dreptului comercial ONU.
- 17.8** Înregistrarea și participarea la *FC Dinamo Cashback Program* este permisă de la împlinirea vârstei de 18 ani.
- 17.9** *Membrul FC Dinamo Cashback Program* se obligă să suporte personal toate taxele, impozitele etc. care sunt aplicabile *Membrului FC Dinamo Cashback Program* ca urmare a beneficierii de *Avantajele FC Dinamo Cashback Card*.

Anexa 1 Glosar

„**Cashback**“ este *avantajul de cumpărătură* descris în detaliu la punctul 7.1.1.

„**FC Dinamo Cashback Card**“ este un card de plastic, de hârtie sau electronic care servește pentru înregistrarea cumpărăturilor efectuate de *Membrii FC Dinamo Cashback Program* la *societățile partenere*. Acesta nu este un mijloc de plată.

„**Sponsor**“ este respectivul membru *Lyoness* care a acceptat alocarea unui *Membru FC Dinamo Cashback Program* în condițiile punctului 10 și care este indicată în cadrul *Lyoness* ca sponsor al respectivului *Membru FC Dinamo Cashback Program*.

„**Flyer FC Dinamo Cashback Program**“ este documentul care trebuie transmis către *Lyoness*, în formă completată și semnată, la efectuarea unei înregistrări offline, pentru a face față de *Lyoness* o ofertă fermă pentru încheierea unei participării în *FC Dinamo Cashback Program*.

„**Vouchere**“ sunt vouchere în original, respectiv gift carduri și vouchere electronice (coduri de vouchere) ale societăților partenere, așa cum sunt acestea descrise în detaliu la punctul 6.1.

„**FC Dinamo Cashback Program**“ este o comunitate de cumpărături operată de *Lyoness*, în cadrul căreia *membrii* acestei comunități beneficiază de *Avantaje FC Dinamo Cashback Program* la achiziționarea de mărfuri și servicii de la societățile partenere.

„**Membru FC Dinamo Cashback Program**“ este orice persoană care a încheiat cu *Lyoness* un contract conform acestor Condiții generale, în măsura în care acest contract este în vigoare, adică nu a încetat ca urmare a rezilierii de către una dintre părțile contractuale.

„**ID - membru**“ este un număr unic acordat de *Lyoness* care servește la identificarea *membrului* și la înregistrarea cumpărăturilor de la societățile partenere.

„**Avantaje FC Dinamo Cashback Card**“ sunt toate avantajele pe care *Membrul FC Dinamo Cashback Program* le obține prin efectuarea de cumpărături la societățile partenere în cadrul *FC Dinamo Cashback Card* sau pe care le poate obține. În acest sens avantaje sunt atât *Cashback-ul* cât și *shopping points*.

„**Societăți partenere**“ sunt societăți care se află într-o relație contractuală cu *Lyoness* și de la care *Membrii FC Dinamo Cashback Program* pot obține *Avantaje FC Dinamo Cashback Program* pentru achiziția de mărfuri și servicii aferente cumpărăturilor efectuate în cadrul *FC Dinamo Cashback Program*.

„**Profilul meu**“ este zona de login pe <https://Cashback.fcДинамо.ro> a fiecărui *Membru FC Dinamo Cashback Program* descrisă în detaliu la punctul 9.

„**Shopping point**“ este *avantajul de cumpărare* descris în detaliu la punctul 8.